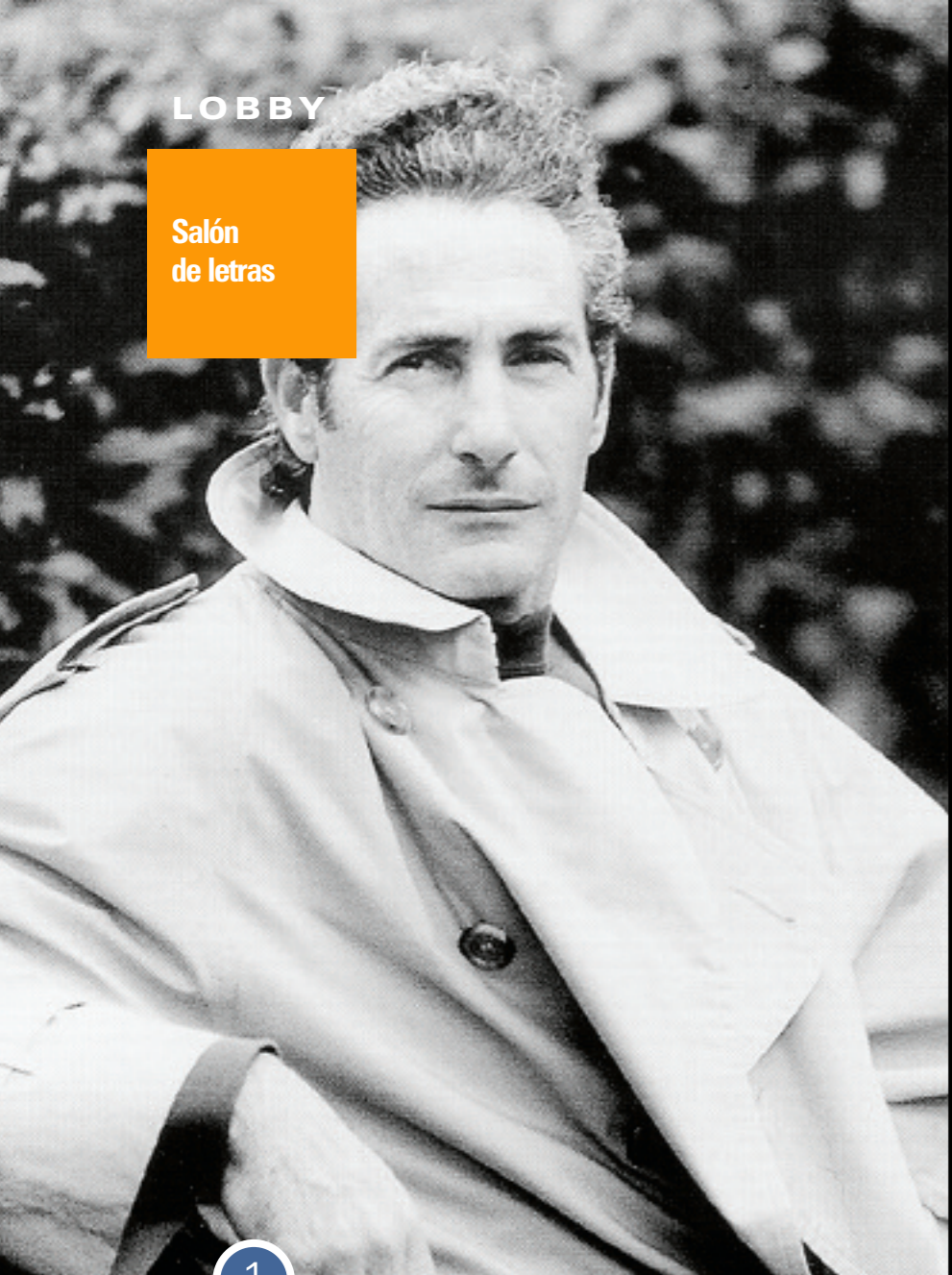


Salón de letras



1

BARRY GIFFORD

La ventana oscura

Este escritor estadounidense se ha vuelto de culto gracias a las adaptaciones cinematográficas de sus novelas *Salvaje de corazón* (David Lynch, 1990) y *Perdida Durango* (Alex de la Iglesia, 1997). Con el mencionado Lynch, escribió el guión de la célebre *Lost Highway*. Sus historias suelen sumergirse en la atmósfera del sur profundo de su país, territorio de criminales, estafadores, fanáticos religiosos y toda una fauna de personajes tan pintorescos como infames. Pero Gifford es, también, un poeta exacto y deslumbrante, como lo demuestran los textos reunidos en *Las cuatro reinas*, que editorial Aldus acaba de poner en circulación en edición bilingüe. Como apunta Laura Emilia Pacheco, quien se encargó de hacer la traducción y la cuarta de forros del libro, los poemas de Gifford son cotidianos, inmediatos y muy personales: "Una ventana a la sordidez del mundo".

FOTO: BARRYGIFFORD.COM

ELEMENTALES

2

Miedo adictivo

El narrador estadounidense Stephen King es más conocido por sus novelas, género que ha cultivado por encima de cualquier otro. Sin embargo, a juicio de ciertos críticos, es en sus cuentos donde ha alcanzado sus mejores momentos y donde justifica el mote de "maestro del terror". Una buena prueba de ello es la colección de relatos reunida en *El umbral de la noche*, en los que King consigue que las situaciones más inverosímiles se conviertan en auténticas pesadillas. En "La trituradora", por ejemplo, una máquina de planchar de una lavandería se transforma en un ente asesino tras "probar" la sangre de una virgen. Esta anécdota, en manos de cualquier otro escritor, se volvería ridícula, pero en la pluma de King es algo que aterroriza y que, además, no se puede dejar de leer. Lo mismo sucede con "Camiones", donde se relata un mundo dominado por transportes demoníacos. Afortunada paradoja: el terror crea adicción.

(*El umbral de la noche*. Stephen King, Debolsillo, México, 2006, 416 p.)

3

El origen

La serie de películas de *El aro* fueron un éxito mundial que impulsó el resurgimiento del cine de terror. Pero detrás de este fenómeno mediático está un escritor japonés que merece ser leído con atención. Koji Suzuki renovó el género basándose en una leyenda urbana y haciendo una metáfora de un virus de maldad que utiliza la tecnología para propagarse. Como suele suceder, la novela es mucho más rica y compleja que las cintas que inspiró. Un *thriller* del siglo XXI.

(*The Ring*. Koji Suzuki, Mondadori, Barcelona, 2004, 285 p.)

EDUARDO LIZALDE

El tigre mayor

Poeta de una voz implacable, el mexicano Eduardo Lizalde utiliza el poder de la palabra para crear imágenes violentas, de una belleza demoledora. Apoyándose en la metáfora del tigre, una constante en su trabajo, celebra y lamenta al mismo tiempo el odio, el resentimiento y el desamor, elementos inherentes al corazón enjaulado de los hombres. "Recuerdo que el amor era una blanda furia/ no expresable en palabras/ Y mismamente recuerdo/ que el amor era un fiero lentísima:/ mordía con sus colmillos de azúcar/ y endulzaba el muñón al desprender el brazo". El Fondo de Cultura Económica reunió la mayor parte de su poesía en *Nueva memoria del tigre. Poemas 1949-2000*. Un testimonio de alianza con el lenguaje para vencer a los demonios.

4



PARA LA HORA DE COMER

Había una vez...

Novela gótica y psicodélica, *Jardines de Kensington* utiliza la figura de James Matthew Barrie, el creador de Peter Pan, para hacer una reflexión sobre el final de la niñez y sobre la tan frágil como poderosa naturaleza de la memoria y del tiempo. (*Jardines de Kensington*. Rodrigo Fresán, Mondadori, Barcelona, 2003, 398 p.)

5

Hai kus

Raymond Carver renovó la forma del relato breve hasta darle proporciones de *hai ku* y sin que esta utilización radical de la elipsis le haga perder fuerza. Auténticas joyas de quien es considerado uno de los mejores cuentistas norteamericanos. (*¿Quieres hacer el favor de callarte, por favor?* Raymond Carver, Anagrama, Barcelona, 1997, 235 p.)

6

El experimento

Censurada y prohibida a principios del siglo XX, *La Mandrágora* es un texto imprescindible de la literatura gótica. Una novela que aborda el sexo como un experimento genético disfrazado de curiosidad científica, y que no ha perdido ni un gramo de vigencia. (*La Mandrágora*. H.H. Ewers, Lectorum, México, 2006, 300 p.)

7

NOTA SIN LOMO

LA NOVELA *EL AMOR EN LOS TIEMPOS DEL CÓLERA*, DEL COLOMBIANO GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ, FUE ELEGIDA COMO LA MEJOR EN ESPAÑOL DE LOS ÚLTIMOS 25 AÑOS POR 81 EXPERTOS IBEROAMERICANOS CONSULTADOS POR LA REVISTA *SEMANA*, DE BOGOTÁ. TRAS LA OBRA DE GARCÍA MÁRQUEZ SE UBICÓ *LA FIESTA DEL CHIVO*, DEL PERUANO MARIO VARGAS LLOSA, SEGUIDA DE *LOS DETECTIVES SALVAJES Y 2666*, DEL CHILENO ROBERTO BOLAÑO, Y *NOTICIAS DEL IMPERIO*, DEL MEXICANO FERNANDO DEL PASO.

FOTO: VÍCTOR ORTIZ

